

GR
EN



MULTILINGVĂ
MANUALE



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Umeraș pentru podea MANUAL DE
UTILIZARE TÂMPĂ DE MAIMUȚĂ CU BAZĂ BASE

**MOBIACARE**[®]
MEDICAL EQUIPMENT

REF:0808195

CE

Utilizare prevăzută:

Patul pentru pat este destinat în principal persoanelor care stau în pat și au nevoie de ajutor pentru a se ridica de la poziția culcat la poziția șezând.

Este un accesoriu al patului de spital care este oferit separat, optional și destinat numai pentru utilizare în interior.

Este recomandat să plasați umerașul în punctul din spatele tetierei și nu pe laterale.

Nu sunt necesare accesoriile suplimentare pentru a-l atașa pe perete sau pe pat.

Atenție:

Utilizarea umerașului pentru pat nu este potrivită pentru toți utilizatorii. Vă rugăm să consultați medicul curant.

Avertismente generale:

- NU utilizați acest produs sau pe nimeni echipamente opționale disponibile, dacă nu ați citit mai întâi și nu ați înțeles pe deplin acest manual de utilizare. Dacă nu reușiți să înțelegeți avertismentele, avertismentele sau instrucțiunile, contactați un profesionist din domeniul sănătății, dealer sau personal tehnic înainte de a încerca să utilizați dispozitivul, în caz contrar se pot produce vătămări sau deteriorări.
- Țineți produsul departe de sursele de căldură.
- Aveți grijă când sunt copii prin preajmă și NU lăsați copiii să se joace cu produsul.
- Nu depășiți sarcina utilă maximă.

Înainte de utilizare:

1. Verificați dacă cadrul este deteriorat pentru a asigura utilizarea în siguranță a produsului. Nu există fisuri sau rupturi în cadru
2. Verificați dacă produsul este asamblat corect.
3. Acordați atenție străngerii șuruburilor.
4. Asigurați-vă că suprafața podelei care va susține produsul este plană.
5. Efectuați setările pe produs fără încărcare.
6. Asistați întotdeauna utilizatorul atunci când utilizați produsul.

Întreținere și curățare:

- Curățați suprafața produsului după fiecare utilizare cu cârpă moale.
- Petele, uleiurile sau reziduurile trebuie îndepărtate de pe suprafața acestuia.
- Folosiți doar o cârpă umedă și săpun ușor suprafețe care necesită curățare.
- Apoi uscați bine cu o cârpă uscată înainte utilizați produsul. Nu lăsați produsul umed.
- Dacă trebuie să dezinfecțați produsul, utilizați unul dezinfectant obișnuit, ușor.



ATENȚIE (!):

- În cazul în care apare o problemă **NU** utilizați produsul până când este restaurat și contactați dealerul dumneavoastră autorizat și instruit
- Utilizarea produsului în cauză este interzisă în scopuri altele decât cele definite în acest manual
- MOVIAC S.A. respinge orice responsabilitate pentru daunele care rezultă din utilizarea necorespunzătoare a produsului sau altă utilizare decât cea menționată în acest manual.
- MOVIAC SA își rezervă dreptul de a face modificări produs și următorul manual fără notificare prealabilă pentru a-i îmbunătăți caracteristicile.
- Există posibilitatea de abatere a dimensiunilor produselor Domenii $\pm 3\%$.



Protecția Mediului

Dacă într-o zi descoperiți că produsul dvs. trebuie înlocuit sau nu vă mai este util, luați în considerare protecția mediului:

- 1) Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor municipale (acesta este și semnificația simbolului de reciclare indicat).
- 2) Contactați autoritatea municipală pentru a indica punctele de eliminare a produsului dumneavoastră pentru reciclare.
- 3) Aruncându-vă produsul acum inutil la punctul corect de reciclare, ajutați în protecția mediului precum și în reexploatarea materialelor produsului dumneavoastră.

Declaratie de conformitate:

Declarăm pe propria noastră răspundere că Produsele de Tehnologie Medicală menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc scăzută (Clasa de Risc I) și îndeplinesc cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația menționate.

Raport de incident:

Orice incident grav apărut în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Garantie:

Produsul este garantat să funcționeze timp de un (1) an de la data achiziției.

Garanția acoperă defectele din fabrică și NU acoperă daunele rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, abuz sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare ale produsului.

De asemenea, NU acoperă piesele de uzură, cum ar fi frâne, pantofi și orice se poate uza în timpul utilizării sau în timp.

Deteriorări sau defecte cauzate de: dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare cu energie electrică (acolo unde este prevăzut), companiile de transport de asemenea nu sunt acoperite de garanție.

Formular de garanție

Detalii cumpărător

Numele complet:.....

Data cumpararii:.....S/N..... Lot:

..... Telefon:

Detalii magazin

Nume:.....

Adresa:.....

Telefon:.....

Ștampila magazinului



MOBIAK S.A

ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiaicare.com



Utilizare prevăzută:

Monkey Pole este destinat în principal persoanelor care sunt imobilizate la pat și au nevoie de ajutor pentru a se ridica din decubit dorsal în poziție șezând. Este un accesoriu al patului de asistenta medicala sau de spital care se ofera separat, este optional si este destinat doar utilizarii in interior.

Se recomandă plasarea stâlpului de maimuță în spatele tetierei și nu în lateralul patului.

Nu sunt necesare accesorii suplimentare pentru a atașa produsul pe perete sau pe pat.

Atenție:

Utilizarea stâlpului de maimuță nu este potrivită pentru toți utilizatorii. Vă rugăm să vă consultați terapeutul.

Avertismente generale:

- Dacă nu citiți acest manual de utilizare, este de preferat să nu utilizați acest produs sau o altă piesă disponibilă.
Dacă nu înțelegeți modul de utilizare sau măsurile de precauție, vă rugăm să contactați dealerul sau persoana tehnică adecvată înainte de a utiliza produsul, deoarece pot fi cauzate daune.
- Țineți aparatul departe de sursele de căldură.
- Aveți grijă când copiii sunt în apropiere și nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Nu depășiți sarcina utilă maximă.

Înainte de utilizare:

1. Verificați dacă cadrul este deteriorat pentru a garanta o utilizare în siguranță a produsului. (Nu există fisuri sau fracturi în cadru)
2. Verificați dacă produsul este asamblat corespunzător.
3. Acordați atenție blocării butoanelor și șuruburilor
4. Asigurați-vă că suprafața podelei care va susține produsul este plană
5. Efectuați operațiunile de reglare fără sarcină.
6. Asistați întotdeauna utilizatorul în timpul funcționării produsului

Întreținere și curățare:

- Curățați suprafața produsului după fiecare utilizare cu o cârpă moale.
- Murdăria, uleiul sau resturile trebuie îndepărtate de pe suprafața produsului.
- Folosiți doar o cârpă și săpun ușor pe suprafețele care necesită curățare.
- Apoi utilizați o cârpă curată și uscați bine înainte de a utiliza produsul. Nu lăsați produsul umed.
- Dacă trebuie să dezinfectați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, ușor



ATENȚIE (!):

- În caz de deteriorare sau defecțiune a produsului dumneavoastră NU utilizați produsul și vă rugăm să contactați reprezentantul autorizat și instruit.
- Nu utilizați produsul într-un scop care nu este indicat în acest manual
- MOBIAK SA își declină orice responsabilitate pentru orice consecințe rezultate dintr-o utilizare incorectă a acestui produs și din modificarea neautorizată a cadrului produsului.
- MOBIAK SA își rezervă dreptul de a modifica informațiile conținute în acest document fără notificare prealabilă
- Există $\pm 3\%$. Abatere pentru dimensiunile produselor.



Protecția mediului:

Dacă într-o zi descoperiți că produsul dvs. trebuie înlocuit sau nu mai funcționează pentru dvs., luați în considerare protecția mediului: 1) Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor publice (acesta este și sensul prezentat semn de reciclare).

2) Contactați autoritățile publice și acestea vă vor informa cu privire la centrele de reciclare în care trebuie aruncat produsul dumneavoastră. 3) Eliminarea corectă a produsului contribuie la protecția mediului, precum și la reciclarea componentelor produsului.

Declarație de conformitate:

Suntem singurii responsabili pentru a declara că Dispozitivele Medicale menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc Scăzut (Clasa I) și respectă cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația la care se face referire.

Raportarea incidentelor:

Orice incident grav care are loc în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și unei autorități competente din statul membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Garantie:

Produsul este garantat pe o perioada de un (1) an de la data achizitionarii.

Garanția acoperă defectele din fabrică și **NU** acoperă daunele rezultate din utilizarea greșită, întreținerea defectuoasă, modificarea, suprasolicitarea sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare ale produsului. Asemenea **NU** acoperiți piesele care se pot uza în timpul utilizării sau în timp.

Daunele sau defecte cauzate de dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de aprovizionare (unde este cazul), transportatorii nu sunt acoperiți de garanție.

Formular de cerere de garanție:

Datele Cumpărătorilor

Nume:.....
Data achiziției:..... **S/N:**..... **Lot:**
..... **Telefon:**

Datele distribuitorilor

Nume:.....
Adresa:.....
Telefon:.....

Ștampila reseller



MOBIAK S.A

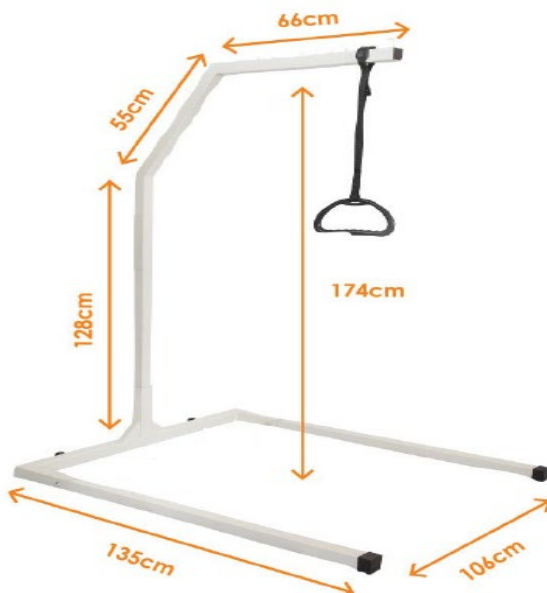
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



0808195**Umeraș pentru pat de podea *Stâlp de maimuță cu bază***

Schelet <i>Cadru</i>	Oțel Oțel
Culoare <i>Culoare</i>	Alb Alb
Dimensiuni pachet (Lxlxh) <i>Dimensiuni ambalaj (Lxlxh)</i>	129x43x27 cm
Înălțimea de la podea <i>Înălțimea de la podea</i>	174 cm
Lățimea bazei <i>Lățimea bazei</i>	106 cm
Lungimea ampatamentului inclusiv roțile <i>Lungimea bazei cu roțile</i>	135 cm
Sarcina maxima <i>Încărcare maximă</i>	136 Kg
Greutatea produsului <i>Greutatea produsului</i>	23 Kg
Cu mâner din plastic (cod produs: 0810573)	Cu mâner din plastic (cod piesă de schimb: 0810573)



Instrucțiuni de asamblare a umerașului de podea

Monkey Pole Instrucțiuni de asamblare



Umerașul de podea constă din următoarele părți, așa cum se arată în imaginea # 1/Piesele de instalare a stâlpului de maimuță enumerate mai jos ca figura #1:

Plastic Mâner/ Plastic mâner

Cadru de bază/ Cadru de bază

Conducte Bază/ Tub de bază

Tub Sprijin/ Bara de suport

Braț/ Braț

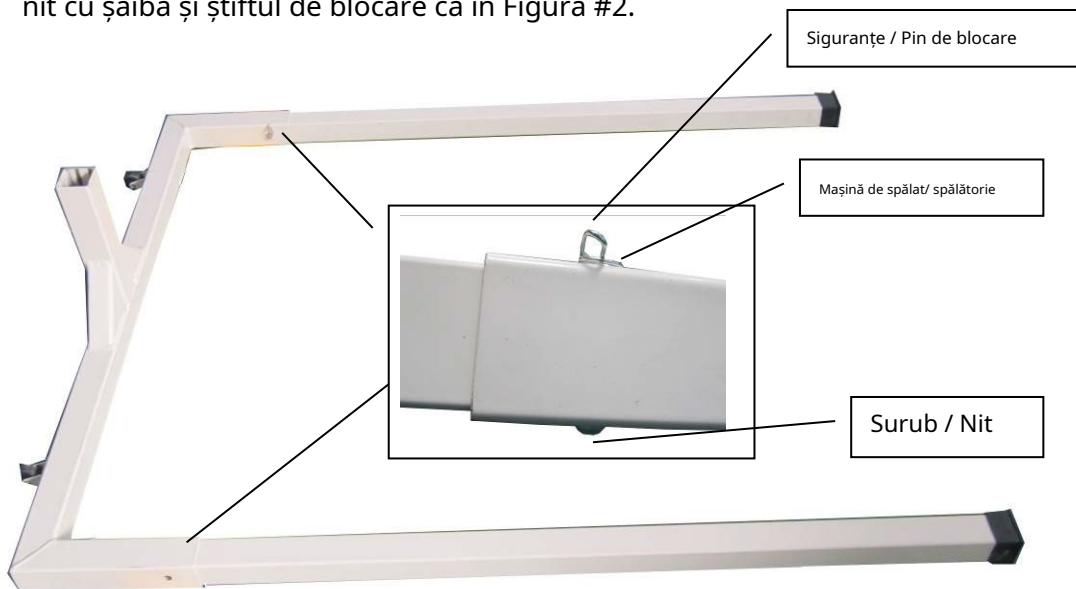
Șaibe/Mașină de spălat

asigurare /Pin de blocare

șuruburi/Nit

Imaginea #1/ Figura #1

**1. Așezați tubul de bază în orificiile cadrului de bază, potrivit-
le, puneți șaiba prin șuruburi și blocați încuietorile ca în imaginea
#2. Introduceți tubul de bază în orificiile cadrului de bază, potrivit-
se cu orificiul pentru nit, introdus prin
nit cu șaibă și știftul de blocare ca în Figura #2.**



Imaginea #2/ Figura #2

**2. Instalați tubul de sprijin ca în Figura #3. Instalați bara de
sprijin ca în Figura #3.**



Imaginea #3/ Figura #3

3. Instalați suportul ca în Figura #4. Instalați brațul ca în Figura #4.



Imaginea #4/ Figura #4

4. Instalați mânerul din plastic. Puneți mânerul de plastic ca în Figura #5.



Imaginea #5/ Figura #5

5. Există 2 bucăți de roți pe cadrul de bază pentru deplasare.

Înclinați-l ușor

Umeraș pentru podea pentru a vă asigura că roțile ating solul,

împingeți-l ușor pentru a se

deplasa ca în imaginea #6. Există 2

bucăți de roți pe cadrul de bază pentru mutare. Înclinați ușor stâlpul de maimuță pentru a vă asigura că

roțile ating solul, împingeți-l ușor

pentru a se deplasa ca în Figura #6.



Poza #6/ Figura #6

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Υψος στοίβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive